

SPORAZUM O SURADNJI
IZMEĐU
UNIVERZITETA U WROCLAWU
I
UNIVERZITETA U SARAJEVU

U skladu s pravilima o uzajamnom uvažavanju nezavisnosti i uzimajući u obzir obostranu korist, Univerzitet u Wrocławu i Univerzitet u Sarajevu sklapaju Sporazum o saradnji u cilju poticanja zajedničkog naučnog istraživanja i akademske razmjene u svojim područjima prema sljedećem:

Članak 1.

Oba će se univerziteta prema ovom Sporazumu odnositi na povlašten način.

Članak 2.

Univerziteti će razvijati sljedeće oblike saradnje u akademskim područjima od uzajamnog interesa:

- zajedničke istraživačke i/ili nastavne aktivnosti
- razmjenu istraživača i nastavnika te administrativnih djelatnika
- razmjenu studenata na preddiplomskim i diplomskim studijama
- razmjenu informacija, materijala i naučnih publikacija u područjima koja su u okviru interesa oba univerziteta

Članak 3.

Saradnja će se odvijati između pojedinih fakulteta, instituta ili odsjeka Univerziteta u Wrocławu i Univerziteta u Sarajevu.

Članak 4.

Sporazum će biti temelj za radne programe za ispunjenje određenih aktivnosti. Radni programi će opisivati vrstu aktivnosti, njeno trajanje i broj sudionika.

Članak 5.

Troškovi vezani uz provođenje Sporazuma svaki će se put posebno dogovarati i odredit će se posebnim aneksima.

U razmjeni naučno-nastavnog osoblja primijenit će se sljedeća podjela troškova:

- univerzitet koji šalje pokriva troškove puta
- univerzitet koji prima pokriva troškove boravka

Podrazumijeva se da će svi finansijski dogovori zavisiti od raspoloživosti fondova i primjenjivat će se u skladu s uobičajenom praksom i pravilima svakog univerziteta.

Članak 6.

Obje strane trudit će se u nalaženju sredstava iz različitih izvora za potporu zajedničkim projektima.

Članak 7.

Univerziteti su utvrdili da troškove zdravstvenog osiguranja i osiguranja u slučaju nesreće tokom boravka naučno-nastavnih i administrativnih djelatnika ili studenata u razmjeni snose profesori i studenti koji sudjeluju u programu razmjene.

Članak 8.

Provođenje Sporazuma bit će povjereno uredima za međunarodnu saradnju na obauniverzitetu.

Članak 9.

Sporazum je potpisan na poljskom, bosanskom i engleskom, u dva primjerka na svakom jeziku i svi primjerci imaju istu vrijednost.

Članak 10.

Sporazum stupa na snagu danom potpisivanja i sklapa se na neodređeno vrijeme. Sve izmjene zahtijevaju obostranu saglasnost. Objе strane zadržavaju pravo raskinuti Sporazum pisanom najavom objavljenom šest mjeseci unaprijed.

Wroclaw,

REKTOR

prof. dr. hab. Marek Bojarski

Rektor Sveučilišta u Wrocławu
Prof. dr. hab. Marek Bojarski

Sarajevo,


Rektor Univerziteta u Sarajevu
Prof. dr. Muharem Avdispahić

BR-0101-33-128 / r

06.12.12